

# ENERGY®

Power for life



Active  
Range

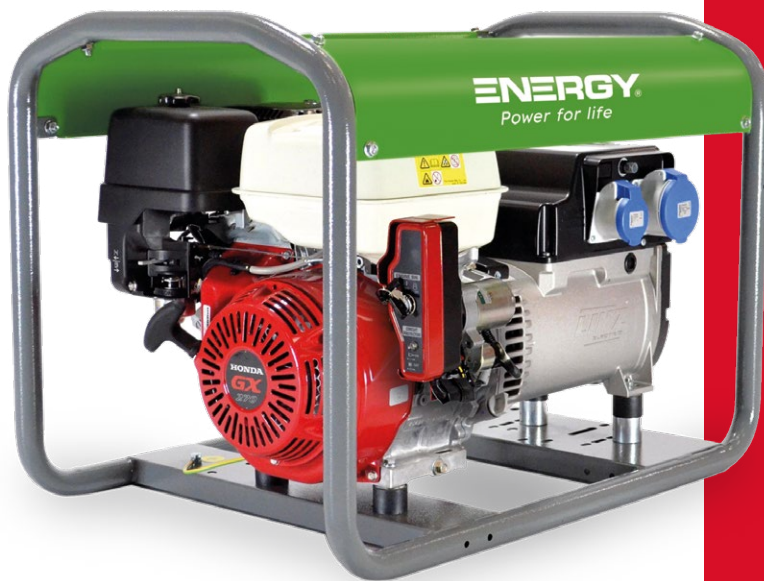
English - Deutsch - Italiano

MADE IN ITALY



# Open Gasoline

*Benzin Offen*  
*Benzina Aperto*



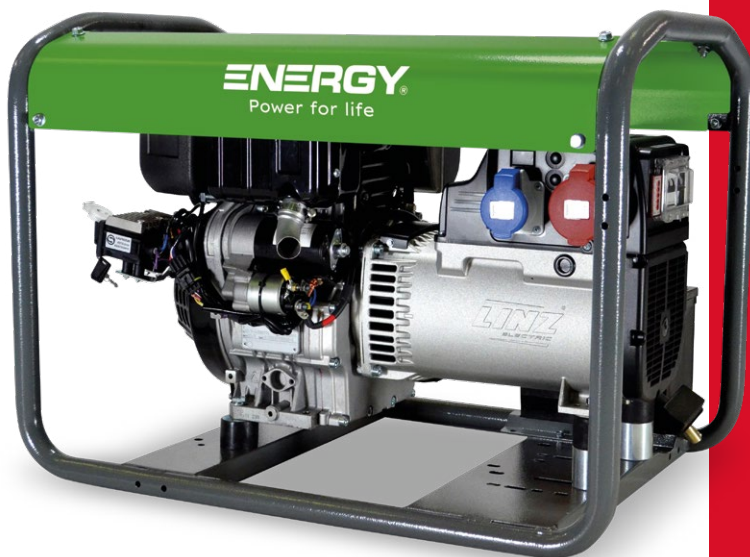
Powered by:

**HONDA**™



# Open Diesel

*Diesel Offen*  
*Diesel Aperto*



Powered by:

**YANMAR**

**KOHLER**

✳ The ACTIVE range in the open version by Energy generating sets offers professional generators carefully designed to ensure high reliability and remarkable versatility in any operating context. Available with both petrol and diesel engines, with recoil or electric start options, these generators operate at a speed of 3000 RPM and are air-cooled, ensuring efficiency and ease of maintenance.

The open-frame generators are built on a 35 mm diameter fully welded tubular base, combined with robust 2 mm thick side protection plates, shaped with multiple bends to further increase structural strength. This makes them ideal for heavy-duty applications. The entire structure is coated with epoxy powders, featuring a two-tone finish that combines a grey RAL 7012 base with green RAL 6017 side bars. The use of anti-vibration mounts between the frame and the engine-alternator assembly, along with a metal fuel tank and muffler, ensures robustness, durability, and user comfort—making these generators perfect for professional use, emergency situations, and demanding hobbyist applications.

● Die offene Version der ACTIVE-Baureihe von Energy Stromerzeugern bietet professionelle Generatoren, die mit großer Sorgfalt entwickelt wurden, um hohe Zuverlässigkeit und bemerkenswerte Vielseitigkeit in jeder Einsatzsituation zu gewährleisten. Erhältlich mit Benzin- oder Dieselmotoren, wahlweise mit Seilzug- oder Elektrostarter, arbeiten diese Generatoren mit einer Drehzahl von 3000 U/min und sind luftgekühlt – für Effizienz und einfache Wartung.

Die offenen Stromerzeuger basieren auf einem vollständig verschweißten Tragrahmen mit einem Durchmesser von 35 mm, kombiniert mit robusten seitlichen Schutzblechen aus 2 mm starkem Blech, das mehrfach gekantet ist, um die strukturelle Festigkeit weiter zu erhöhen. Damit eignen sie sich ideal für intensive Einsätze. Die gesamte Struktur ist mit Epoxidpulver beschichtet und besitzt eine zweifarbige Lackierung: ein graues Fahrgestell in RAL 7012 und grüne Seitenstreben in RAL 6017. Der Einsatz von Schwingungsdämpfern zwischen Rahmen und Motor-Generator-Einheit sowie ein Metalltank und ein Metallschalldämpfer sorgen für Robustheit, Langlebigkeit und Komfort – perfekt geeignet für den professionellen Einsatz, Notfälle oder anspruchsvolle Hobby-Anwendungen.

🇮🇹 La gamma ACTIVE in versione aperta di Energy Gruppi Elettrogeni offre generatori professionali progettati con cura per garantire un'elevata affidabilità e una notevole versatilità in ogni contesto operativo. Disponibili sia con motore benzina che diesel, con opzioni di avviamento a strappo o a batteria, questi generatori operano a una velocità di 3000 giri/minuto e sono raffreddati ad aria, assicurando efficienza e semplicità di manutenzione.

I gruppi elettrogeni aperti sono realizzati con un basamento in tubolare portante con diametro 35 mm completamente saldato, abbinato a robuste barre laterali di protezione in lamiera spessa 2 mm, modellata con molteplici pieghe per aumentarne ulteriormente la resistenza strutturale. Questo li rende ideali per affrontare lavori intensivi. L'intera struttura è verniciata con polveri epossidiche, con una finitura bicolore che unisce un basamento grigio RAL 7012 a barre laterali verdi RAL 6017. L'impiego di gommini antivibranti tra telaio e accoppiata motore-alternatore, insieme alla presenza di un serbatoio e una marmitta in metallo, garantisce robustezza, durata e comfort di utilizzo, rendendo questi generatori perfetti per applicazioni professionali, situazioni di emergenza e anche per un uso hobbistico più esigente.



GASOLINE											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore		Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro	
		[kVA]	[kW]								[L/h]
230 Volt	EY-3,6MB	3,3	3	Honda GX200	S	STAGE V	1,1	3,1	38	TPS	Q1
	EY-5,5MB/MBE	4,9	4,4	Honda GX270	S/E	STAGE V	1,6	5,3	70/90	SMALL	NO AVR: Q1 AVR: Q2
	EY-7MB/MBE	6,7	6	Honda GX390	S/E	STAGE V	2,4	15	80/95	SMALL	Q2
	EY-12HEM	10,5	9,5	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	15	125	LARGE	NO AVR: Q4 AVR: Q3
	EY-10MB/MBE	8,8	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3,8	15	100/125	MEDIUM	Q5
	EY-12MB/MBE	10,5	9,5	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4,3	15	105/140	MEDIUM	NO AVR: Q4 AVR: Q3
400/230 Volt	EY-16MBE	13	11,7	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	15	143	LARGE	Q6
	EY-5,5TB/TBE	5,2	4,1	Honda GX270	S/E	STAGE V	1,6	5,3	80/86	SMALL	Q7
	EY-7TB/TBE	7,5	6	Honda GX390	S/E	STAGE V	2,4	15	82/95	SMALL	Q7
	EY-12HET	11,3	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	15	140	LARGE	Q8
	EY-10TB/TBE	10	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3,8	15	105/120	MEDIUM	Q8
	EY-12TB/TBE	12	9,6	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4,3	15	110/130	MEDIUM	Q8
EY-16TBE	14	11,2	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	15	135	LARGE	Q9	

DIESEL											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore		Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro	
		[kVA]	[kW]								[L/h]
230 Volt	EY-5MD/MDE	4	3,6	YanmarL70	S/E	STAGE V	1	3,3	120	SMALL	NO AVR: Q1 AVR: Q2
	EY-7MDE	5,6	5	YanmarL100	E	STAGE V	1	5,4	125	SMALL	Q2
	EY-12,5MDE	10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	4	155	MEDIUM	Q10
400/230 Volt	EY-5TD/TDE	4,4	3,5	Yanmar L70	S/E	STAGE V	1	3,3	115	SMALL	Q7
	EY-7TDE	6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	5,4	120	SMALL	Q7
	EY-12,5TDE	11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	4	160	MEDIUM	Q11
	EY-20TDE	20	16	Kohler KD625/2	E	NOT EMISS.	4,2	50	310	B6.11	Q12

Key: S = recoil starter / E = Electric start - Zeichenerklärung: S = Seilzugstarter m. Aufwickelhaspel / E = Elektrischer Start - Legenda: S = Avviamento a strappo / E = Avviamento elettrico

## Panel Description Schalttafelbeschreibung / Descrizione quadri

**Q1:** 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - Breaker.

**Q2:** 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt.

**Q3:** 1 CEE 230V 3P 63A - 1 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

**Q4:** 1 CEE 230V 3P 63A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

**Q5:** 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCBB - Breaker - Volt - Hr.

**Q6:** 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

**Q7:** 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt.

**Q8:** 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

**Q9:** 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 32A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

**Q10:** 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Red light for low oil pressure/ Rote Kontrollleuchte für niedrigen Öldruck/Spia rossa per bassa pressione olio - Yellow light for malfunctioning engine dynamo/ Gelbe Kontrollleuchte für Generatorstörung /Spia gialla per alternatore malfunzionante - Green light for engine OK/ Grüne Kontrollleuchte für Motor OK /Spia verde per motore OK.

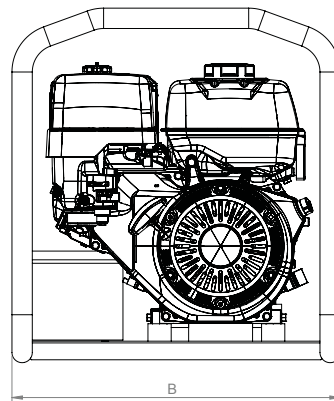
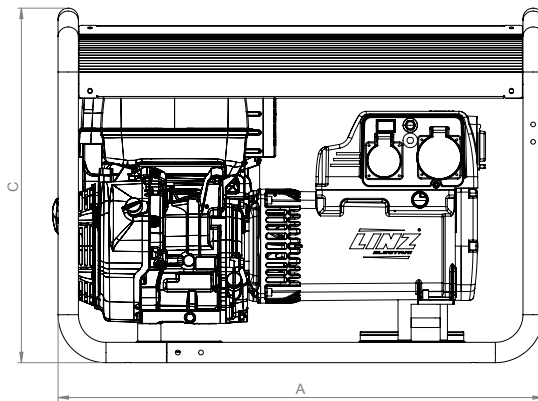
**Q11:** 1 CEE 230V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Red light for low oil pressure/ Rote Kontrollleuchte für niedrigen Öldruck/Spia rossa per bassa pressione olio - Yellow light for malfunctioning engine dynamo/ Gelbe Kontrollleuchte für Generatorstörung /Spia gialla per alternatore malfunzionante - Green light for engine OK/ Grüne Kontrollleuchte für Motor OK /Spia verde per motore OK.

**Q12:** 1 CEE 230V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Red light for low oil pressure/ Rote Kontrollleuchte für niedrigen Öldruck/Spia rossa per bassa pressione olio - Yellow light for malfunctioning engine dynamo/ Gelbe Kontrollleuchte für Generatorstörung /Spia gialla per alternatore malfunzionante - Green light for engine OK/ Grüne Kontrollleuchte für Motor OK /Spia verde per motore OK.

# Dimensions / Abmessungen / Dimensioni

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

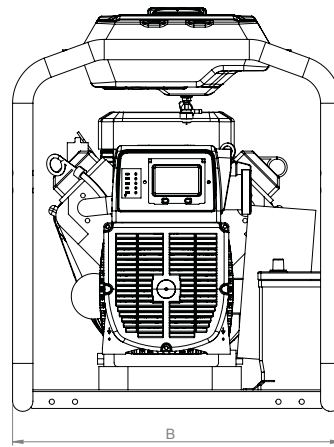
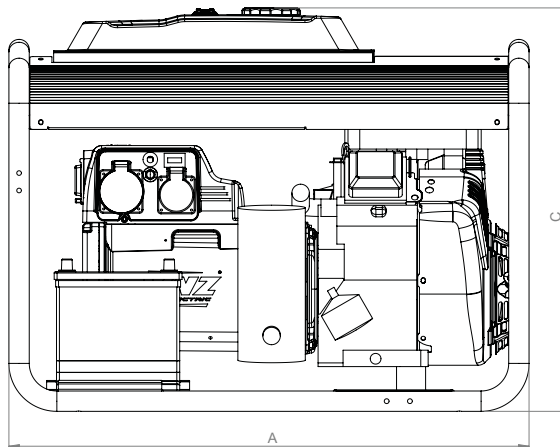
## SMALL



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	835	565	610

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

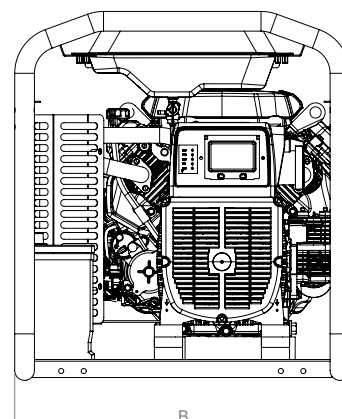
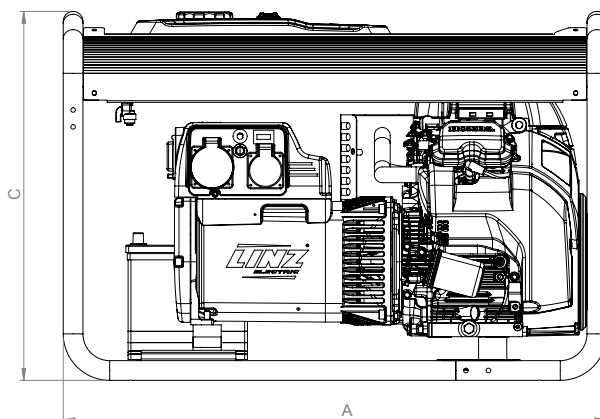
## MEDIUM



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	895	565	694

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

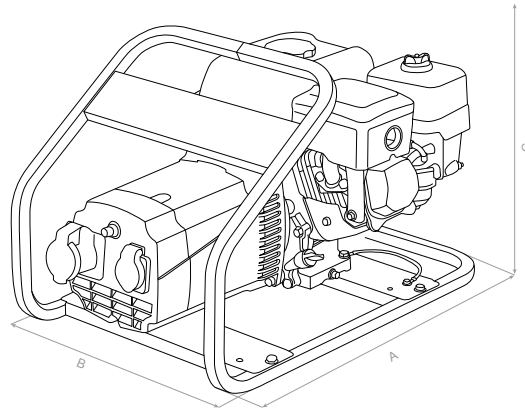
## LARGE



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	655

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

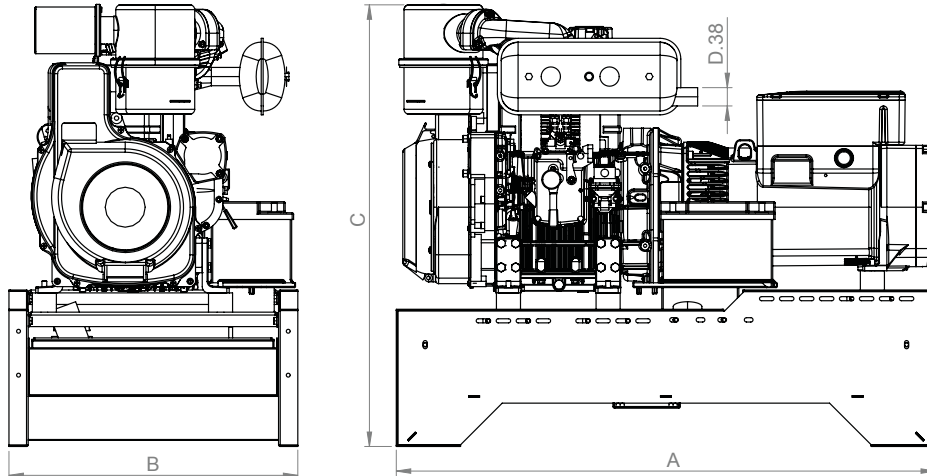
**TPS**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	600	400	400

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

**B6.11**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1120	600	917

**Active  
Range**



< EY-3,6MB



< EY-7MBE



< EY-16TBE



< EY-5MD



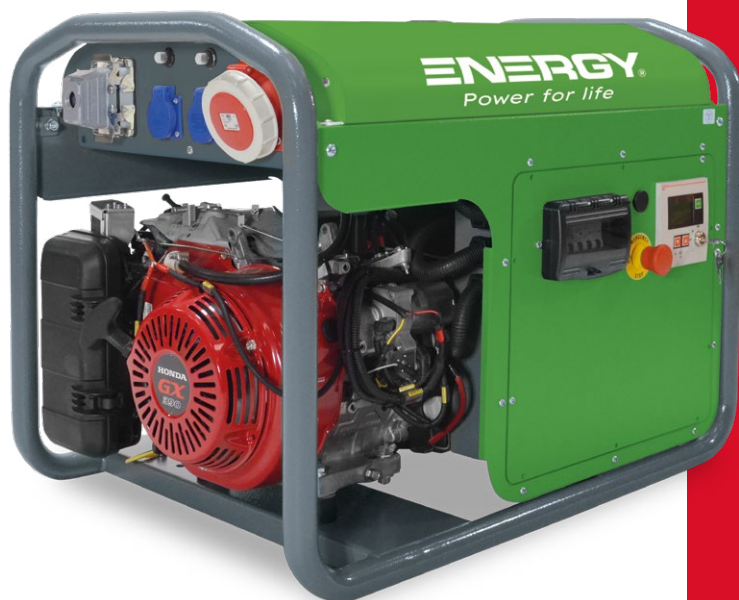
< EY-12,5TDE



< EY-20TDE

# ActivePRO Range

## Gasoline *Benzin - Benzina*



Powered by:

**HONDA**™



## Diesel



Powered by:

**YANMAR**

**KOHLER**



The ACTIVE PRO range by Energy generating sets is designed to meet the needs of those looking for a high-performance portable generator, equipped with top-level technical and mechanical features.

These generators, available with petrol or diesel engines and electric start, operate at 3000 RPM and are air-cooled, ensuring efficiency, reliability, and ease of use.

Each model in the range comes with a set of standard features that enhance its versatility: a high-capacity painted steel fuel tank for extended autonomy; three power sockets for simultaneous supply to multiple devices; an integrated control unit to monitor all operating parameters; a connector for optional external ATS-I installation; and an emergency stop button for maximum operational safety.

Thanks to these features, the ACTIVE PRO line is the ideal solution for intensive and continuous use in professional environments such as construction sites, farms, workshops, or field maintenance operations.



Die ACTIVE PRO-Serie von Energy Stromerzeugern wurde entwickelt, um den Anforderungen jener gerecht zu werden, die einen leistungsstarken, tragbaren Generator mit hochwertigen technischen und mechanischen Ausstattungen suchen.

Diese Generatoren, erhältlich mit Benzin- oder Dieselmotor und Elektrostart, arbeiten mit 3000 U/min und sind luftgekühlt – für Effizienz, Zuverlässigkeit und einfache Handhabung.

Jedes Modell der Serie ist mit einer Reihe von Standardmerkmalen ausgestattet, die seine Vielseitigkeit erhöhen: ein lackierter Kraftstofftank aus Stahl mit hoher Kapazität für lange Laufzeiten; drei Steckdosen zur gleichzeitigen Versorgung mehrerer Geräte; eine integrierte Steuereinheit zur Überwachung aller Betriebsparameter; ein Anschluss für den optionalen Einsatz eines externen ATS-I; sowie ein Not-Aus-Schalter für maximale Betriebssicherheit.

Dank dieser Eigenschaften ist die ACTIVE PRO-Linie die ideale Lösung für den intensiven und dauerhaften Einsatz in professionellen Bereichen wie Baustellen, landwirtschaftlichen Betrieben, Handwerksunternehmen oder Wartungseinsätzen im Feld.



La gamma ACTIVE PRO di Energy Gruppi Elettrogeni è progettata per soddisfare le esigenze di chi cerca un generatore portatile ad alte prestazioni, completo di dotazioni tecnico-meccaniche di livello superiore. Questi gruppi elettrogeni, disponibili con motore benzina o diesel e avviamento elettrico, funzionano a 3000 giri/minuto e sono raffreddati ad aria, garantendo efficienza, affidabilità e semplicità di utilizzo.

Ogni modello della gamma è equipaggiato con una serie di dotazioni standard che ne elevano la versatilità: serbatoio in lamiera verniciata ad alta capacità, per un'elevata autonomia; tre prese di potenza per l'alimentazione simultanea di più dispositivi; centralina di controllo integrata per monitorare tutti i parametri di funzionamento; connettore per l'eventuale aggiunta di un'ATS-I esterna e pulsante di emergenza per la massima sicurezza operativa.

Grazie a queste caratteristiche, la linea ACTIVE PRO rappresenta la soluzione ideale per un uso intensivo e continuativo in contesti professionali, come cantieri, aziende agricole, impianti artigianali o attività di manutenzione sul campo.



GASOLINE											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore	Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro	Max electrical power	
										[kVA]	[kW]
230 Volt	EY-7MBE-PRO	6,7	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	25	125	SMALL PRO	Q13
	EY-12HEM-PRO	10,5	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	40	175	LARGE PRO	Q14
400/230 Volt	EY-7TBE-PRO	7,5	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	25	125	SMALL PRO	Q15
	EY-12HET-PRO	11,3	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	40	170	LARGE PRO	Q15
	EY-16TBE-PRO	14	11,2	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	45	180	LARGE PRO	Q16

DIESEL											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore	Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro	Max electrical power	
										[kVA]	[kW]
230 Volt	EY-7MDE-PRO	5,6	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	25	145	SMALL PRO	Q13
	EY-12,5MDE-PRO	10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	40	190	MEDIUM PRO	Q14
400/230 Volt	EY-7TDE-PRO	6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	25	145	SMALL PRO	Q15
	EY-12,5TDE-PRO	11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	40	190	MEDIUM PRO	Q15

Key: E = Electric start - Zeichenerklärung: E = Elektrischer Start - Legenda: E = Avviamento elettrico

## Panel Description Schalttafelbeschreibung / Descrizione quadri

**Q13:** 1 CEE 230V 3P 32A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.

**Q14:** 1 CEE 230V 3P 63A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.

**Q15:** 1 CEE 400V 5P 16A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.

**Q16:** 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.

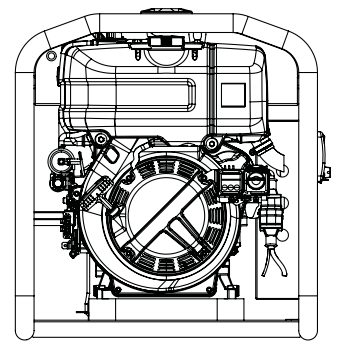
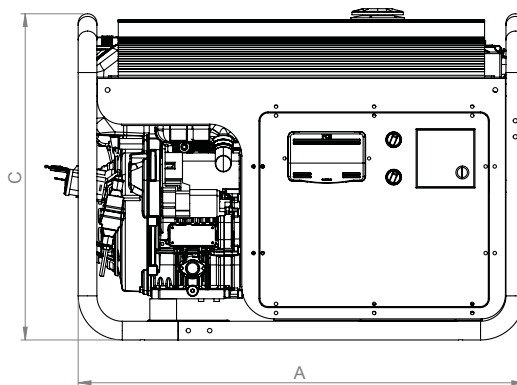
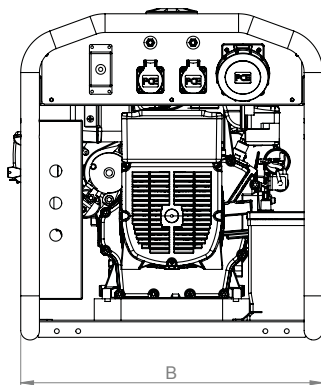
### STANDARD FOR ALL MODELS / STANDARD FÜR ALLE MODELLE / STANDARD PER TUTTI I MODELLI:

emergency stop button / Not-Aus-Taster / pulsante arresto di emergenza - connector for external ATS-I / Anschluss für externe ATS-I / connettore per ATS-I esterna - Lovato RGK420 control unit that monitors voltage (V), frequency (Hz), current (A), engine speed (RPM), and battery voltage (Vdc) / Lovato-Steuergerät RGK420 zur Überwachung von Spannung (V), Frequenz (Hz), Stromstärke (A), Motordrehzahl (RPM) und Batteriespannung (Vdc) / centralina Lovato RGK420 che monitora tensione (V), frequenza (Hz), corrente (A), giri motore (RPM) e tensione batteria (Vdc).

# Dimensions / Abmessungen / Dimensioni

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

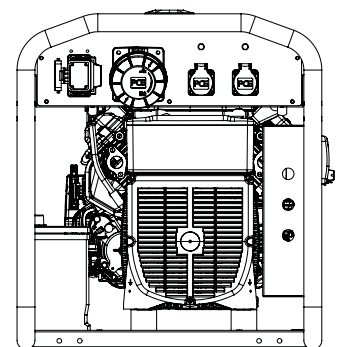
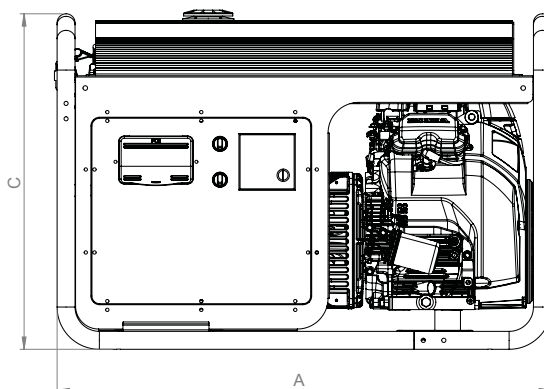
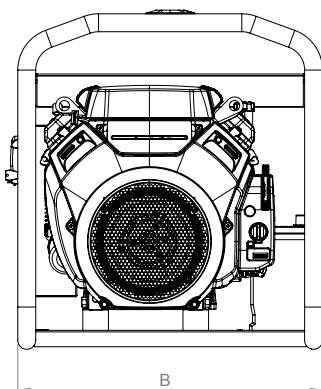
## SMALL PRO



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	835	565	610

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

## LARGE PRO

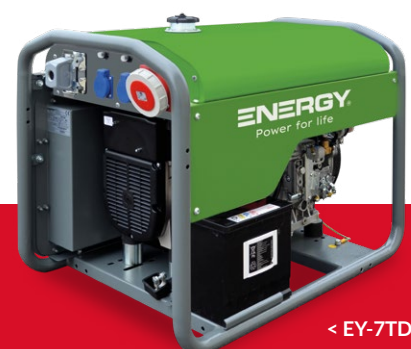


DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	655

**ActivePRO**  
Range



< EY-7TBE-PRO

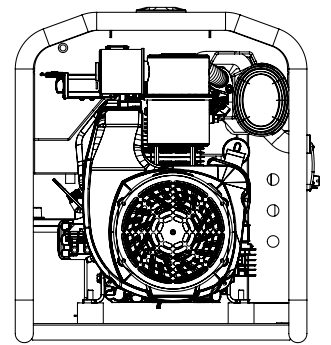
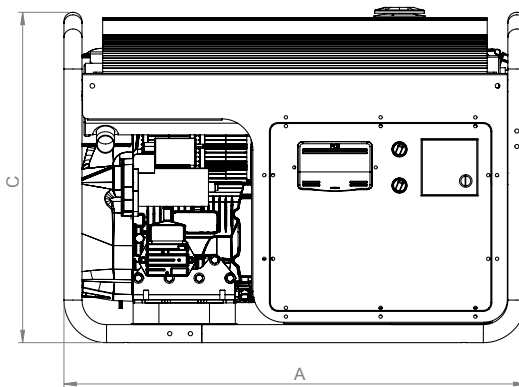
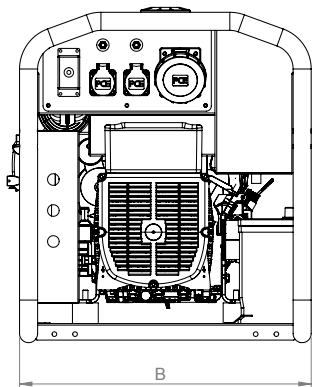


< EY-7TDE-PRO



BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

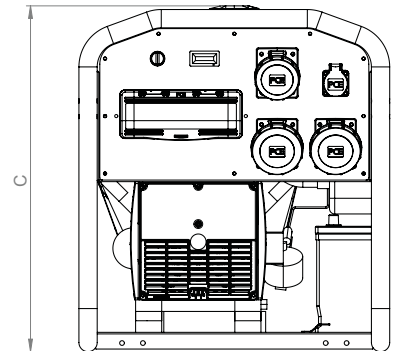
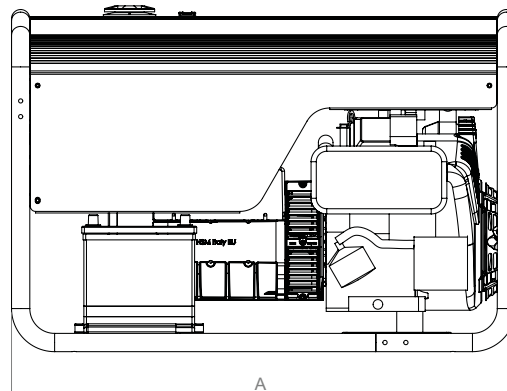
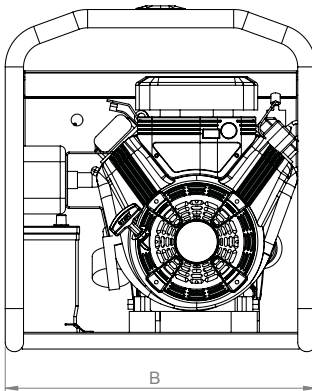
**MEDIUM PRO**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	895	565	640

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

**LARGE PRO**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	662



< EY-12HEM-PRO



< EY-16TBE-PRO

# Gasoline soundproof

*Leise Benzin*  
Benzina Silenziato



Powered by:

**HONDA™**

# Diesel soundproof

*Leise Diesel*  
Diesel Silenziato



Powered by:

**YANMAR**

**KOHLER**



The ACTIVE range in the silenced version by Energy generating sets offers professional generators that are reliable, quiet, and versatile. Available with petrol or diesel engines, they operate at 3,000 RPM with air cooling, making them ideal for emergencies and professional applications.

The petrol models feature a 2 mm thick soundproof canopy painted in RAL 6017, equipped with four lifting hooks, two side doors for maintenance, and an internal fuel tank. Sound-absorbing material and ventilation grilles reduce noise levels, making them suitable for residential use and construction sites.

The diesel models are built with a fully welded and painted 2.5 mm thick steel base, and a 1.5 mm thick steel canopy finished in RAL 6017. The roof, base, and control panel are painted in RAL 7012.

The certified central lifting hook, four maintenance doors, 30-liter fuel tank, and compact dimensions make them suitable for both professionals and private users.

Thanks to their robustness, efficiency, and quiet operation, the silenced ACTIVE generators deliver high performance in every setting.



Die schallgedämpfte Version der ACTIVE-Baureihe von Energy Stromerzeugern bietet professionelle Generatoren, die zuverlässig, leise und vielseitig einsetzbar sind. Erhältlich mit Benzin- oder Dieselmotor, arbeiten sie mit 3.000 U/min und Luftkühlung – ideal für Notfälle und den professionellen Einsatz.

Die Benzinmodelle verfügen über ein schallgedämmtes Gehäuse aus 2 mm starkem Blech in RAL 6017, ausgestattet mit vier Hebeösen, zwei seitlichen Wartungstüren und einem internen Kraftstofftank. Schallabsorbierendes Material und Lüftungsgitter reduzieren den Geräuschpegel, wodurch sie sich besonders für Wohngebiete und Baustellen eignen.

Die Dieselmodelle besitzen ein vollständig verschweißtes und lackiertes Chassis aus 2,5 mm starkem Blech sowie ein Gehäuse aus 1,5 mm starkem Stahlblech in RAL 6017. Dach, Sockel und Schalttafel sind in RAL 7012 lackiert.

Der zertifizierte zentrale Hebehaken, vier Wartungstüren, ein 30-Liter-Tank und kompakte Abmessungen machen sie ideal für den professionellen Einsatz und den privaten Gebrauch.

Dank ihrer Robustheit, Effizienz und Laufruhe bieten die schallgedämpften ACTIVE-Stromerzeuger in jeder Situation eine hervorragende Leistung.



La gamma ACTIVE in versione silenziosa di Energy Gruppi Elettrogeni offre generatori professionali affidabili, silenziosi e versatili. Disponibili con motore benzina o diesel, operano a 3.000 giri/minuto con raffreddamento ad aria, ideali per emergenze e applicazioni professionali. I modelli a benzina dispongono di una cabina silenziosa in lamiera da 2 mm, verniciata RAL 6017, con 4 ganci di sollevamento, 2 porte laterali per la manutenzione e serbatoio interno. Il materiale fonoassorbente e le griglie di ventilazione riducono la rumorosità, rendendoli ideali per abitazioni e cantieri.

I modelli diesel hanno un basamento in lamiera da 2,5 mm completamente saldato e verniciato, con cabina in lamiera da 1,5 mm rifinita in RAL 6017. Tetto, basamento e quadro elettrico sono in RAL 7012. Il gancio di sollevamento centrale certificato, le 4 porte di manutenzione, il serbatoio da 30 litri e le dimensioni compatte li rendono adatti a professionisti e utenti privati.

Grazie a robustezza, efficienza e silenziosità, i gruppi elettrogeni ACTIVE silenziosi offrono prestazioni elevate in ogni contesto.



GASOLINE											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore	Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro		
										[kVA]	[kW]
230 Volt	EY-5,5MBE-S	4,9	4,4	Honda GX270	E	STAGE V	1,6	5,3	140	S55.11	Q17
	EY-7MBE-S	6,7	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	15	145	S55.11	Q17
400/230 Volt	EY-5,5TBE-S	5,2	4,1	Honda GX270	E	STAGE V	1,6	5,3	140	S55.11	Q18
	EY-7TBE-S	7,5	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	15	140	S55.11	Q18

DIESEL											
Model Modell Modello	Max electrical power Max. Leistung Potenza Elettrica Massima	Engine Type Motortyp Tipo Motore	Starting Motorstart Avviamento	Emissions Emissionen Emissioni	Consumption at 75% of load Verbrauch bei 75% Last Consumo al 75% carico	Fuel Tank Tank Serbatoio	Weight Gewicht Peso	Base Basis Base	Panel Schalttafel Quadro		
										[kVA]	[kW]
230 Volt	EY-5MDE-S	4	3,6	YanmarL70	E	STAGE V	1	30	190	S6.11	Q19
	EY-7MDE-S	5,6	5	YanmarL100	E	STAGE V	1	30	215	S6.11	Q19
	EY-12,5MDE-S	10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	30	240	S6.11	Q20
400/230 Volt	EY-5TDE-S	4,4	3,5	Yanmar L70	E	STAGE V	1	30	190	S6.11	Q21
	EY-7TDE-S	6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	30	215	S6.11	Q21
	EY-12,5TDE-S	11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	30	240	S6.11	Q21
	EY-20TDE-S	20	16	Kohler KD625/2	E	NOT EMISS.	4,2	50	410	S6.13	Q22

Key: E = Electric start - Zeichenerklärung: E = Elektrischer Start - Legenda: E = Avviamento elettrico

## Panel Description Schalttafelbeschreibung / Descrizione quadri

**Q17:** 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt - Hr - Hz.

**Q18:** 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt - Hr - Hz.

**Q19:** 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Protection fuses / Schutzsicherungen / Fusibili di protezione - Emergency stop button / Not-Halt-Taster / Pulsante di emergenza - Deep Sea DSE3110 control unit / Deep Sea DSE3110 Steuerungseinheit / Centralina Deep Sea DSE3110 - On/off selector for control board / Ein/Aus-Wahlschalter der Steuerungseinheit / Selettore on/off centralina - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarms: fail to start/stop; low oil pressure; high engine temperature; over/under speed; low fuel level; over/under voltage and frequency; over/under battert voltage / Alarme: Start-/Stoppfehler; niedriger Öldruck; hohe Motortemperatur; hohe/niedrige Drehzahl; niedriger Kraftstoffstand; hohe/niedrige Spannung und Frequenz; hohe/niedrige Batteriespannung / Allarmi: mancato avviamento/arresto; bassa pressione olio; alta temperatura motore, alti/bassi giri; basso livello carburante; alta/bassa tensione e frequenza; alta/bassa tensione batteria.

**Q20:** 1 CEE 230V 3P 63A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Protection fuses / Schutzsicherungen / Fusibili di protezione - Emergency stop button / Not-Halt-Taster / Pulsante di emergenza - Deep Sea DSE3110 control unit / Deep Sea DSE3110 Steuerungseinheit / Centralina Deep Sea DSE3110 - On/off selector for control board / Ein/Aus-Wahlschalter der Steuerungseinheit / Selettore on/off centralina - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarms: fail to start/stop; low oil pressure; high engine temperature; over/under speed; low fuel level; over/under voltage and frequency; over/under battert voltage / Alarme: Start-/Stoppfehler; niedriger Öldruck; hohe Motortemperatur; hohe/niedrige Drehzahl; niedriger Kraftstoffstand; hohe/niedrige Spannung und Frequenz; hohe/niedrige Batteriespannung / Allarmi: mancato avviamento/arresto; bassa pressione olio; alta temperatura motore, alti/bassi giri; basso livello carburante; alta/bassa tensione e frequenza; alta/bassa tensione batteria.

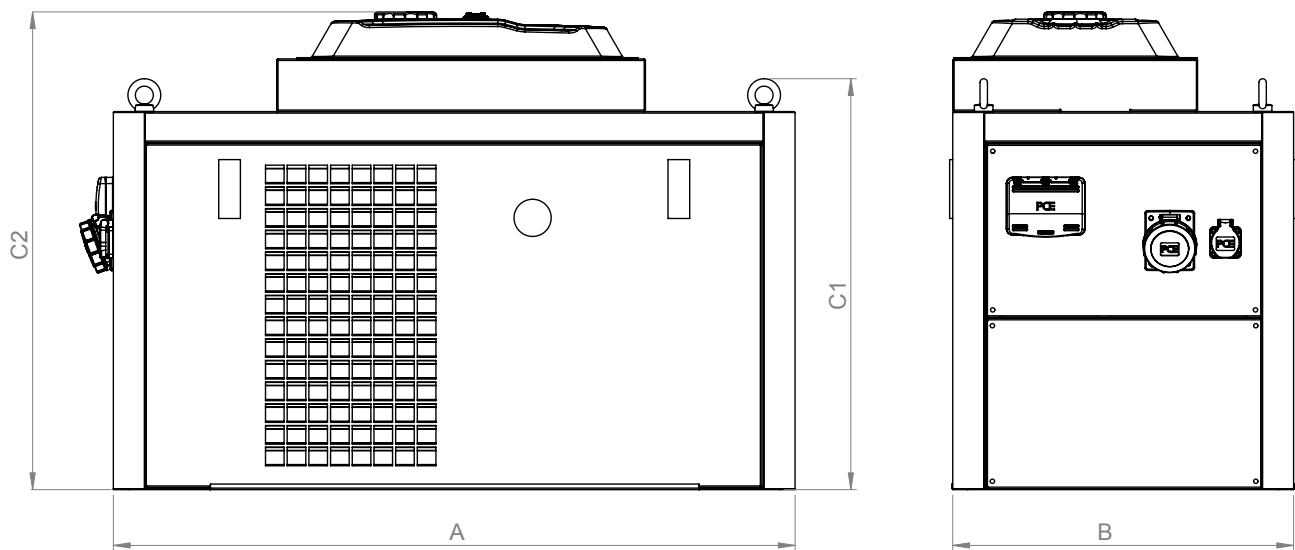
**Q21:** 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Protection fuses / Schutzsicherungen / Fusibili di protezione - Emergency stop button / Not-Halt-Taster / Pulsante di emergenza - Deep Sea DSE3110 control unit / Deep Sea DSE3110 Steuerungseinheit / Centralina Deep Sea DSE3110 - On/off selector for control board / Ein/Aus-Wahlschalter der Steuerungseinheit / Selettore on/off centralina - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarms: fail to start/stop; low oil pressure; high engine temperature; over/under speed; low fuel level; over/under voltage and frequency; over/under battert voltage / Alarme: Start-/Stoppfehler; niedriger Öldruck; hohe Motortemperatur; hohe/niedrige Drehzahl; niedriger Kraftstoffstand; hohe/niedrige Spannung und Frequenz; hohe/niedrige Batteriespannung / Allarmi: mancato avviamento/arresto; bassa pressione olio; alta temperatura motore, alti/bassi giri; basso livello carburante; alta/bassa tensione e frequenza; alta/bassa tensione batteria.

**Q22:** 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Protection fuses / Schutzsicherungen / Fusibili di protezione - Emergency stop button / Not-Halt-Taster / Pulsante di emergenza - Deep Sea DSE3110 control unit / Deep Sea DSE3110 Steuerungseinheit / Centralina Deep Sea DSE3110 - On/off selector for control board / Ein/Aus-Wahlschalter der Steuerungseinheit / Selettore on/off centralina - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarms: fail to start/stop; low oil pressure; high engine temperature; over/under speed; low fuel level; over/under voltage and frequency; over/under battert voltage / Alarme: Start-/Stoppfehler; niedriger Öldruck; hohe Motortemperatur; hohe/niedrige Drehzahl; niedriger Kraftstoffstand; hohe/niedrige Spannung und Frequenz; hohe/niedrige Batteriespannung / Allarmi: mancato avviamento/arresto; bassa pressione olio; alta temperatura motore, alti/bassi giri; basso livello carburante; alta/bassa tensione e frequenza; alta/bassa tensione batteria.

# Dimensions / Abmessungen / Dimensioni

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

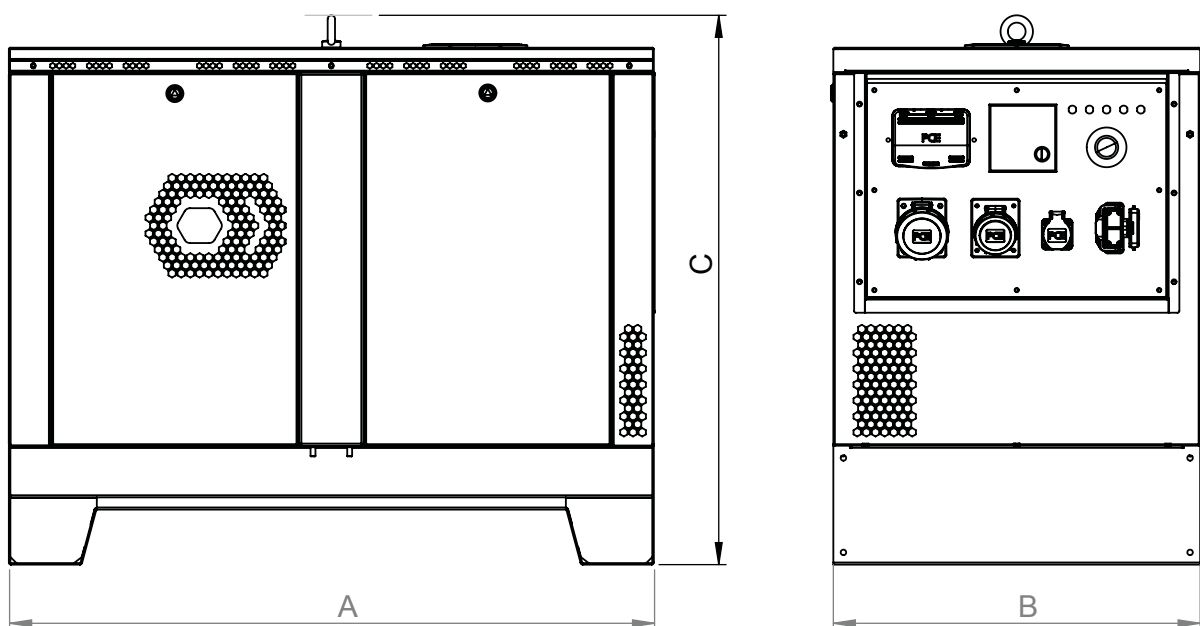
**S55.11**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C1 (mm) per modelli con serbatoio 5,3 lt	C2 (mm) per modelli con serbatoio 15 lt
	1100	550	663	780

BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

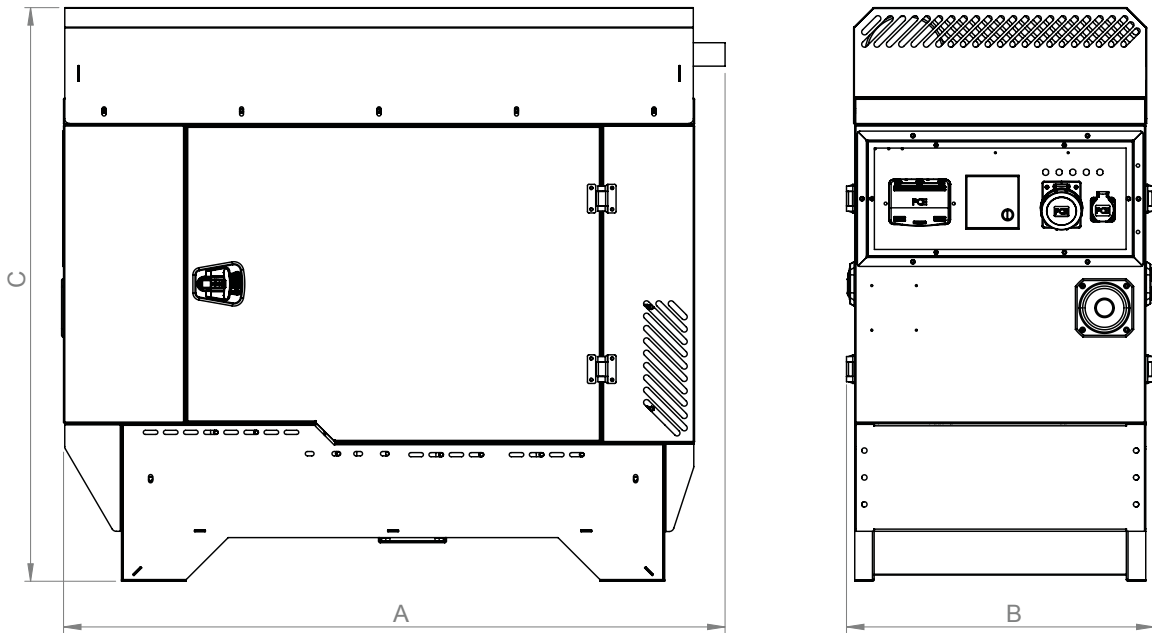
**S6.11**



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1055	600	899

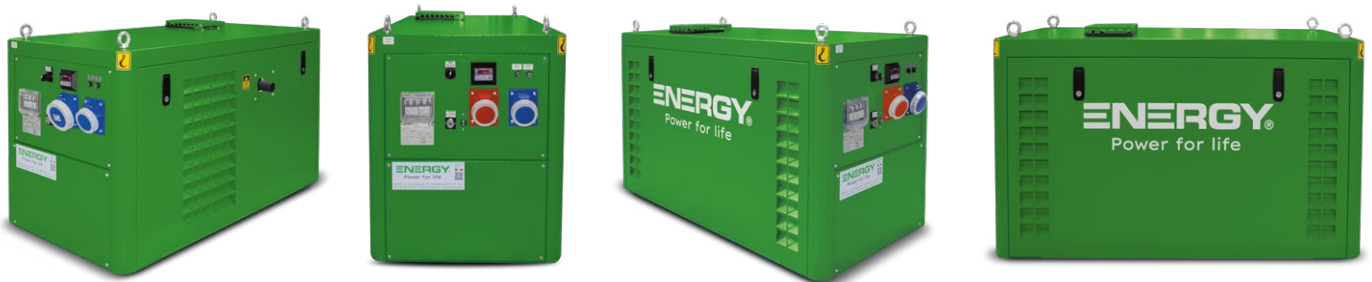
BASE FRAME MOD.  
MOD. GRUNDRAHMEN  
MOD. BASAMENTO

S6.13



DIMENSION ABMESSUNGEN DIMENSIONI	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1301	634	1183

Active  
Range



^ Single-phase and three-phase gasoline- Einphasig und dreiphasig Benzin - Benzina monofase e trifase



^ Single-phase and three-phase diesel - Einphasig und dreiphasig diesel - Diesel monofase e trifase

EY-20TDE-S >

# Optional



## OPT-ACT-001 - For Open Versions / Für offene Versionen / Per versioni Aperte

Manual trailer for open version with wheels and handles.  
Handtransportwagen für die offene Version mit Rädern und Griffen.  
Carrello trasporto manuale per versione aperta con ruote e manici.



## OPT-ACT-002 - Gasoline / Benzin / Benzina For Silenced Versions / Für schalldämmte Versionen / Per versioni Silenziate

Manual trailer for silent version with two fixed wheels and two swivel wheels.  
Handtransportwagen für die schalldämmte Version mit zwei festen Rädern und zwei schwenkbaren Rädern.  
Carrello trasporto manuale per versione silenziosa con due ruote fisse e due ruote giravoli.



## OPT-ACT-003 - Diesel For Silenced Versions / Für schalldämmte Versionen / Per versioni Silenziate

Manual trailer for silent version with wheels and handles.  
Handtransportwagen für die schalldämmte Version mit Rädern und Griffen.  
Carrello trasporto manuale per versione silenziosa con ruote e manici.



## OPT-ACT-004

15 lt fuel tank.  
Erhöhter Tank 15 Liter.  
Serbatoio maggiorato 15 lt.



## OPT-ACT-005

25 lt fuel tank.  
Erhöhter Tank 25 Liter.  
Serbatoio maggiorato 25 lt.



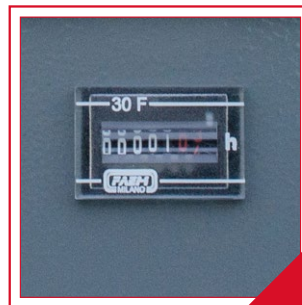
## OPT-ACT-006

Automatic mains failure panel with automatic transfer switch (ATS) supplied inside an external box. For the automatic version will be mounted on board of the generating set and the terminal box.  
Automatischer Schaltschrank mit automatischer Netz-/Generator-Umschaltung (ATS) in einem externen Gehäuse geliefert. Für die Version mit automatischem Schaltschrank werden ein Haupt-Leistungsschalter und eine Klemmleiste am Stromaggregat installiert.  
Quadro automatico con commutazione automatica rete/gruppo (ATS) fornito su cassetta esterna. Per la versione con quadro automatico sarà installato a bordo gruppo elettrogeno, il magnetotermico generale e morsettiere.



## OPT-ACT-007

Differential breaker or isolator control.  
Differenzial- oder Isolatorschalter.  
Differenziale o isolatore.



## OPT-ACT-008

Hours counter.  
Betriebsstundenzähler.  
Contaore.



## OPT-ACT-009

MAN/AUTO kit. Control panel supplied with 3 sockets, control board Deep Sea DSE4520, battery charger and fast connector for external ATS. With this execution the control board will be installed on the generating set and not on the external ATS.  
MAN/AUTO-Kit. Schaltschrank ausgestattet mit 3 Steckdosen, Deep Sea DSE4520 Steuergerät, Batterieladegerät und Schnellanschluss-Stecker für ATS. Mit dieser Ausführung befindet sich das Steuergerät am Stromaggregat und nicht an der externen Umschaltung.  
Kit MAN/AUTO. Quadro fornito di 3 prese, centralina  
Deep Sea DSE4520, caricabatterie e connettore attacco/stacco rapido per ATS. Con questa esecuzione la centralina sarà a bordo gruppo elettrogeno e non sulla commutazione esterna.




## OPT-ACT-010

Power contactor.  
Leistungsschütz.  
Teleruttore di carico.

# Optional



## OPEN GASOLINE - OFFENE BENZIN- BENZINA APERTI

Model - Modell - Modello 	OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010	
230 V	EY-3,6MB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	X	X	X	X	X	
	EY-5,5MB without/ohne/ senza AVR	O	X	X	O	O	X	X	X	X	
	EY-5,5MB with/mit/con AVR	O	X	X	O	O	X	O	X	X	
	EY-5,5MBE without/ohne/ senza AVR	O	X	X	O	O	O	X	X	X	
	EY-5,5MBE with/mit/con AVR	O	X	X	O	O	O	O	X	X	
	EY-7MB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	O	X	X
	EY-7MBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	O	X	X
	EY-12HEM with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-10MB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-10MBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
EY-12MB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X	
EY-12MBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X	
EY-16MBE with/mit/con AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X	
400/230 V	EY-5,5TB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	O	O	X	O	O	X	X
	EY-5,5TBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	O	O	O	O	O	X	X
	EY-7TB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	O	X	X
	EY-7TBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	O	X	X
	EY-12HET with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-10TB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-10TBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-12TB with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
EY-12TBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X	
EY-16TBE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X	


## SOUNDPROOF GASOLINE - SCHALLDÄMMENDE BENZIN - BENZINA SILENZIATI

230 V	EY-5,5MBE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	O	X	O	X	O	O	STD	X	X
	EY-7MBE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	O	X	STD	X	O	O	STD	X	X
400/230 V	EY-5,5TBE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	O	X	O	X	O	O	STD	X	X
	EY-7TBE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	O	X	STD	X	O	O	STD	X	X

## ACTIVE PRO

Model - Modell - Modello  	OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010
All models in the range - Alle Modelle der Baureihe - Tutti i modelli della gamma	O	X	X	X	X	O	O	X	X	X

## OPEN DIESEL - OFFENE BENZIN- DIESEL APERTI

Model - Modell - Modello 	OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010	
230 V	EY-5MD without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	X	X	X	X	
	EY-5MD with/mit/con AVR	O	X	X	X	O	X	O	X	X	
	EY-5MDE without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	X	X	X	
	EY-5MDE with/mit/con AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-7MDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
400/230 V	EY-12,5MDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	O	STD	X	X
	EY-5TD with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	X	O	O	X	X
	EY-5TDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-7TDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-12,5TDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	O	X	X	X	O	O	O	STD	X	X
EY-20TDE with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	X	X	X	O	O	STD	X	X	

## SOUNDPROOF DIESEL - SCHALLDÄMMENDE DIESEL - DIESEL SILENZIATI

230 V	EY-5MDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-7MDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-12,5MDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
400/230 V	EY-5TDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-7TDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-12,5TDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
EY-20TDE-S with/mit/con AVR - without/ohne/ senza AVR	X	X	X	X	X	O	O	STD	O	O	

Key: O = Available / X = Unavailable - Zeichenerklärung: O = Verfügbar / X = Nicht verfügbar - Legenda: O = Disponibile / X = Non disponibile

# ENERGY®

## Power for life



Energy means autonomy, safety, and quality of life. **ENERGY** designs and industrializes reliable power generation solutions with cutting-edge technology and design. The goal is to establish itself globally as a benchmark in the industry, combining innovation and performance.



Energie bedeutet Autonomie, Sicherheit und Lebensqualität. **ENERGY** entwickelt und industrialisiert zuverlässige Lösungen zur Energieerzeugung mit modernster Technologie und Design. Das Ziel ist es, sich weltweit als Maßstab in der Branche zu etablieren, indem Innovation und Leistung vereint werden.



L'energia è autonomia, sicurezza e qualità della vita. **ENERGY** progetta e industrializza soluzioni affidabili per la produzione di energia, con tecnologie e design all'avanguardia. L'obiettivo è affermarsi a livello globale come punto di riferimento nel settore, unendo innovazione e prestazioni.



**ENERGY S.R.L.**

Via del Progresso, 35 • 36054 Montebello Vicentino, VI • Italia  
T. +39 0444 450422 • [info@energy-gruppi.it](mailto:info@energy-gruppi.it) • [www.energy-gruppi.it](http://www.energy-gruppi.it)



**MADE IN ITALY**

